



Nieuws over Selissenwal

Hoe ziet uw Selissenwal van de toekomst eruit? Meer groen? Meer parkeerplaatsen? Meer speelvoorzieningen? Meer ontmoetingsplekken? Laat het ons weten!

Maandag 26 maart • 19.30 - 21.30 uur
Gemeenschapshuis De Walnoot

Uw wijk - uw ideeën. Doe mee!

Het centrumgebied van Selissenwal nadert zijn voltooiing. Over enkele weken worden de laatste woningen van wooncomplex Ridder opgeleverd. Ook het ontwerp voor het park is bijna klaar. Daarmee krijgt het plangebied zijn definitieve invulling. En dan? Is de vernieuwing van de wijk Selissenwal dan klaar? Nee, zeker niet! Na het centrumgebied is de rest van de wijk aan de beurt.

Als gemeente Boxtel en Woonstichting St. Joseph werken we samen aan een wijkontwikkelingsplan. Daarin staat hoe en waar we de wijk kunnen verbeteren, waar groen komt, waar speel- en ontmoetingsplekken, waar koop- en huurhuizen en waar parkeerplaatsen. Zelf hebben we natuurlijk veel ideeën en ambities, maar heel belangrijk is dat ook úw wensen en ideeën zo veel mogelijk in het plan worden meegenomen. Ú woont in Selissenwal; Selissenwal is úw wijk. Daarom gaan we het plan niet alléén maken, maar samen met u.

Bij welke buurt hoort mijn straat?

De komende weken willen we met u in gesprek over uw visie op de toekomst van de wijk.

Maar niet met iedereen tegelijk. Daarvoor is de groep te groot. Om het overzichtelijk te houden, willen we de wijk opdelen in een aantal buurten, om per buurt bijeenkomsten te beleggen. Dat praat wel zo makkelijk. Op de informatieavond van 26 maart hoort u bij welke buurt uw straat hoort en kunt u aangeven of u het eens bent met de indeling die we hebben gemaakt.

Wie zijn de 'coördinatoren wijkwensen'?

De buurtoverleggen die de komende weken plaatsvinden, worden begeleid door twee 'coördinatoren wijkwensen'. Dat zijn professionals die de opdracht hebben gekregen om de buurtoverleggen zó te organiseren dat alle

inwoners van Selissenwal de kans krijgen om hun wensen kenbaar te maken en daarover met elkaar in gesprek te gaan. Op de informatieavond van 26 maart komt u te weten wie deze 'coördinatoren wijkwensen' zijn. Ook willen we iets vertellen over de planning. Vóór de zomer willen we een inrichtingsvisie klaar hebben. Daarin staat in grote lijnen welke kant het met de wijk opmoet. Na de zomer werken we verder aan het ontwikkelingsplan. Daarin komt te staan waar groenvoorzieningen komen, waar wandelpaden en waar parkeerplaatsen.

Wanneer is het plan klaar?

U leest het - genoeg redenen om op maandagavond 26 maart naar gemeenschapshuis De Walnoot te komen. We willen graag vertellen wat we van plan zijn. Zitten we op de goede weg? Kom op 26 maart naar De Walnoot en laat het ons weten!

**Maandag 26 maart | 19.30 - 21.30 Uur
Meedenk-avond 'De toekomst van Selissenwal'
Gemeenschapshuis De Walnoot**

يوم الاثنين 26 مارس

من الساعة 19.30 حتى الساعة 21.30

نادي الهي ده فالنوت (De Walnoot)

حيكيم - فكريكم

تشاركوا فيه!

يوشك عمل مركز سيليسنوال (Selissenwal) على النهاية. بعد عدة اسابيع سيحصل تسليم المساكن الأخيرة لتجسيع السكني ريدار (Ridder). و كذلك يوشك عمل تصميم الهديقة العامة. و ينفذ ذلك إلى صورة نهائية لمنطقة التصميم. و بعد ذلك هل سيكون تحديد حي سيليسنوال (Selissenwal) جاهزاً بعد ذلك؟ لا قطعاً، فيجب دور باقي الهي بعد منطقة المركز.

تشارك قيادة بوكستال (Boxtel) و مؤسسة الإسكان قديس يوسف (St Josef) في خطة تنمية الهي. و وصف فيها كما و أين يمكن تحسّن الهي، أين يتواجد المناطق المشجرة و أين المرافق للعب و المنتديات و مساكن الملك و مساكن الإيجار و المواقف للسيارات. بالطبع لدينا فكر و طموحات عديدة ولكنه من المهم أيضاً ادخال تقييداتكم و فكريكم في المشروع على قدر الإمكان. فأنتم تسكنون في حي سيليسنوال (Selissenwal) و هي سيليسنوال (Selissenwal) حيكيم. ولذلك لن نرسم الخطة وحدنا بل نرسمها سوية بكم.

نريد الكلام معكم في الاسابيع المقبلة عن رأيكم في مستقبل الهي. ولكن لا نريد الكلام بالكل معاً. لأن الفرقة كبيرة جداً. نريد تقسيم الهي في عدة الحارات لوضوح النظام. و نعدّد اجتماع الحارة. كذلك نيسّر الكلام. تعلمون في الأسيبة الاستعلامية لتاريخ 26 مارس نتسبب الشارع تسكنون فيه إلى أي حارة و يمكن لكم تخبرونا إذا توافقون على التقسيم الذي عملناه.

يشرف منسقاً تقييدات الهي على مشاورات الحارة التي تقع في الاسابيع المقبلة. و هما محترقان و مهتمهما تنظيم مشاورات الحارة على طريقة

تسمح لكل سكان حي سيليسنوال (Selissenwal) الفرصة يعلن تقييداته و يحدث مع البعض عنها. تعلمون من هما منسقو تقييدات الهي في الأسيبة الاستعلامية لتاريخ 26 مارس. بالإضافة إلى ذلك نحدثكم عن التخطيط. نسعي نهاية رأي التنظيم قبل الصيف و رسم فيه جهة تنمية الهي المقبلة في خطوط عرضية. و سنواصل عمل خطة التنمية و تقرّأ فيها مكان المناطق المشجرة و مكان الدراب و مكان المواقف للسيارات.

الاستعلامية لتاريخ 26 مارس. بالإضافة إلى ذلك نحدثكم عن التخطيط. نسعي نهاية رأي التنظيم قبل الصيف و رسم فيه جهة تنمية الهي المقبلة في خطوط عرضية. و سنواصل عمل خطة التنمية و تقرّأ فيها مكان المناطق المشجرة و مكان الدراب و مكان المواقف للسيارات.

تقرّأ - تكفي الأسباب لذهاب إلى نادي الهي ده فالنوت (De Walnoot) مساء يوم الاثنين تاريخ 26 مارس. نريد أن نحدث عما قصد. هل ذلك الطريقة الجيدة؟ تعالوا يوم 26 مارس إلى ده فالنوت (De Walnoot) و تخبرنا!

Monday 26 March

7.30 - 9.30 p.m.

De Walnoot Community Centre

YOUR AREA - YOUR IDEAS

TAKE PART!

The centre of Selissenwal is approaching completion. In a few weeks time, the last apartments in the Ridder residential complex will be finished. The design for the park is also almost ready. This will give final shape to the area covered by the plans. And then? Will the renovation of the Selissenwal district then be complete? Certainly not! After the centre, the rest of the district is next in line.

As the municipality of Boxtel and St. Joseph's Residence Association, we are working together on a district development plan. This states how and in which areas we can improve the district, where there will be green spaces, play and meeting areas, owner-occupied and rented accommodation and parking spaces. Naturally we ourselves have lots of ideas and ambitions, but it is very important that your ideas and requirements are also taken into account in the plan wherever possible. You are the residents of Selissenwal: Selissenwal is your district. This is why we are not just going to formulate the plan on our own, but with your help.

Over the next few weeks we would like to talk to you about your

vision of the future of the district. However, not all at the same time. The group would be too large for this. In order to keep things clear-cut, we want to divide the district into a number of neighbourhoods, so that we can then call meetings for each of these areas. This will make the discussions more manageable. You will find out at the information evening on 26 March which neighbourhood your street belongs to and you will be able to let us know whether you agree with the division that we have made.

The neighbourhood debates that will take place over the next few weeks will be supervised by two 'district proposal coordinators'. These are professionals who have been given the task of organising the neighbourhood debates in such a way that all

26 Mart Pazartesi

Saat 19.30 - 21.30

Walnoot Belediye Sarayı

SİZİN SEMTİNİZ - SİZİN FİKİRLERİNİZ BİZE KATILINIZ!

Selissenwal merkezi bölgede sona doğru yaklaşılmak üzeredir. Birkaç hafta sonra Ridder Konut Sitesi'ndeki son evler teslim edilecektir. Park projesi de neredeyse tamamlanmak üzere. Böylece planlanan alan, tanımlandı gibi kesin şeklini alıyor. Ve sonrası? Selissenwal Semt'i'nin yenilenmesi bu kadarla kalacak mı? Hayır, hiç te değil! Merkez bölgesinden sonra sırada, bu semtin kalan kısımları var.

Boxtel Belediyesi ve St. Joseph Konut Kurumu(Vakfı) olarak biz, bir semt oluşturma planı üzerinde birlikte çalışmaktayız. Bu noktada biz bunu nerede ve nasıl bir düzenleme ile yapabileceğimizi, nerede yeşil alanlar yaratabileceğimizi, nerede oyun ve buluşma-dolaşma alanları olabileceğini, nerede satılık ve kiralık evler, nerede dinlenme alanları olmasını gerektirdiğini tespit için varız. Biz kendimiz, elbette çok fazla fikirlere ve çalışma gayretine, arzusuna sahibiz, fakat sizden gelecek, planlamaya alınması mümkün ve uygun fikirler ve dilekler de elbette çok önemlidir. Siz Selissenwal'da oturuyorsunuz; Selissenwal sizin semtinizdir. Bu nedenle planlamayı biz kendimiz yalnız yapmayacağız, sizi de yanımızda görmek istiyoruz.

Önümüzdeki haftalarda biz, sizlerle konuşarak semtinizin geleceği hakkındaki görüşlerinizi öğrenmek istiyoruz. Fakat elbette herkesle aynı anda değil. Böyle bir iş için bu grup çok büyük olur. Açıkça söyleyecek olursak, semtinizi bir kaç küçük bölgeye/mahalleye ayırarak görüşmelerimizi de bu küçük gruplarla yürütmek istiyoruz. Böyle olunca görüşmeler de elbette daha kolay olacaktır. 26 Mart'taki bilgilendirme akşamında evinizin bulunduğu sokagın hangi semtte-mahallede olduğunu, size vereceğimiz ve bizim yaptığımız dağıtım planından öğrenebilirsiniz.

Mahalle toplantılarına ki bunlar gelecek haftalarda düzenlenebilecektir, iki "semt dilekleri koordinatörü" tarafından rehberlik edilecektir. Onlar, Selissenwal'da oturan tüm insanların mahalle toplantılarına katılmaları ve her birine söz hakkı vererek dileklerini belirtmeleri konusunda görevlendirilmiş olup birer profesyonel elemandırlar. 26 Mart'taki bilgilendirme akşamında gelerek "semt dilekleri koordinatörlerinin" kimler olduklarını öğreniniz. Biz bu birliktelik anında sizlere plan hakkında baska seyler de anlatmak istiyoruz. Biz, yaz gelmeden önce bir yönlendirme görüşümüzün hazır olmasını da istiyoruz. Bu nedenle, her bir semtin hangi tarafında olduğunuzu kalın çizgilerle belirleme zorunluluğu vardır. Yaz sezonundan sonra oluşturma planına devam edeceğiz. iste burada biz, yeşil alanların nerede olacağını, nerede yürüme seritleri ve nerede dinlenme alanları yapılacağını tespit edeceğiz.

Siz, 26 Mart Pazartesi aksamı De Walnoot Belediye Sarayı'na gelmek için yeterli gerekçeler bulacaksınız. Bizler, size planlarımızın neler olduğunu memnuniyetle anlatmak istiyoruz. Bizler doğru yolda mı ilerliyoruz? 26 Mart aksamı De Walnoot'a gel ve (düşüncüklerini) bize bildir.

of the residents of Selissenwal will have the opportunity to make their wishes known and to discuss these amongst themselves. You will find out who these 'district proposal coordinators' are at the information evening on 26 March. We would also like to give you an update on the planning. We want to have a design vision ready before the summer. This will give a broad outline of the direction that the area should take. After the summer we will

continue to work on the development plan. This will give details of where there will be green spaces, footpaths and parking spaces.

As you can see, there are plenty of reasons to come to the De Walnoot community centre on the evening of Monday 26 March. We are looking forward to telling you about our plans. Are we on the right track? Come along to De Walnoot on 26 March and let us know!